

五 孺

对联

故事·赏析

任祖鏞 / 编著

刻
月
時
更
讀
書

民
王
順
靈
皆
成
子

夜

雨

臨

人

王

望

花

江
移
鄭
少
子

任祖鏞 编著

五 儒

对联

故事·赏析

山西人民出版社

责 编:李广洁
复 审:李仁发
终 审:崔元和

板桥对联

任祖镛 编著

*

山西人民出版社出版发行(太原建设南路15号)

新华书店经销 太原新华印刷厂印刷

*

开本:787×1092 1/32 印张:6.625 字数:140千字

1990年1月第1版 2000年9月太原第3次印刷

印数:10001-13000册

*

ISBN 7-203-03684-7

G·1565 定价:6.50元

民于顺处皆成子，
官到闲时更读书。

乾隆壬午题为景翁老先生使君并正，板桥郑燮。

民于顺处皆成子
官到闲时更读书

有子才如不羈馬

知君身是後凋松

有子才如不羈馬，
知君身是後凋松。

书贺君谋老先生暨令郎翊清年兄大喜，板桥郑燮。

春风放胆来梳柳，
夜雨瞒人去润花。
板桥郑燮。

春風放膽來梳柳

夜雨瞞人去潤花

板橋鄭燮

秋從夏雨聲中入
春在寒梅蕊上尋

秋从夏雨声中入，
春在寒梅蕊上寻。

乾隆乙酉夏，板桥郑燮。

深心托豪素，
 努力爱春华。
 板桥居士郑燮。

深心託豪素
 努力愛春華
 板橋居士鄭燮

禹寸陶分
 板橋居士鄭燮書

曾三顏四
 乾隆乙巳春日
 板橋居士鄭燮書

曾三顏四，
 禹寸陶分。

乾隆乙巳春日，
 板桥郑燮书。

富于笔墨 穷于命

老在须眉 壮在心

富于笔墨穷于命，

老在须眉壮在心。

板桥居士郑燮。

风吹柳絮为狂客，
雪逼梅花做冷人。
板桥郑燮。

風吹柳絮為狂客

雪逼梅花做冷人

板橋鄭燮

蝶欲試花猶護粉

鶯初學啭尚羞簧

蝶欲试花犹护粉，
莺初学啭尚羞簧。
板桥郑燮。

百尺高樓撐得起一輪月色

數椽矮屋鎖不住五夜書聲

板橋道人鄭燮

百尺高樓撐得起一輪月色，
數椽矮屋鎖不住五夜書聲。

乾隆乙酉春，板橋老道人鄭燮。

前 言

郑燮字克柔，号板桥，兴化（今江苏省兴化市）人，清代著名书画家、文学家，“扬州八怪”之一，以“诗书画三绝”闻名于世。他生于康熙三十二年癸酉十月廿五日（1693年11月22日），殁于乾隆三十年乙酉十二月十二日（1766年1月22日）^①，是康熙秀才、雍正十年举人、乾隆元年进士。

郑板桥一生，除诗、文、书、画创作甚丰外，留下的对联也蔚然可观。仅从笔者已收集到的来看，就有百副，至于未收的当还不少。王潜刚在《清人书评·郑燮》中曾谈到他收到板桥所书“十九言楹帖一联”，“专用苏黄书法，笔健墨丰”，而这一楹帖至今未见，便是明证。因此把他列入多产的对联作者之中是理所当然的。

究其多产的原因，大致有三：

一、他喜爱对联、对句。在《诗钞》中除收入颜白水、常建极、程风衣的断句外，他的《赠袁枚》“宝藏美妇邻夸艳，君有奇才我不贫”就只有两句。难怪袁枚之孙袁志祖说：“只此二句，并不成编，或系楹帖耶？”（《随园琐记》）重视对句也是当时的社会风气，因为每场科举考试除要写八股文外，还要作律诗。律诗的颌联、颈联必须对仗，所以学生入塾读书，对对子已成为写作训练的重要内容，板桥

是科班出身，又做过塾师，这当是他的拿手好戏，喜欢对联是很自然的。

二、他所撰制的对联，不仅内容新颖、雅俗共赏，而且绝大多数是用“六分半书”写的。板桥中年以前，主要生活在兴化。当时兴化书画家人数众多，在他诗文中提到的好友除李鱣为“扬州八怪”之一外，王国栋（字竹楼）的书画有独到之处，陆驂（字白义）草书狂放，自成一家，顾于观（字桐峰）书法兰花，风格独具。兴化四牌楼47块匾之一的“诗画名家”，提及的著名书画家就有12人之多^②。板桥少年时代楷书极工，为了能在众多书法家中脱颖而出，他懂得“世人好奇”的心理，就以行楷杂入篆、隶，又“间以画法，故波磔中有石纹、兰叶”（《昭阳述旧编》），自成“六分半书”一体，因而“一缣一素，不独海内宝贵，即外服也争购之”（《兴化县志》），作为他的书法作品之一的对联必然也在“海内宝贵”，“外服也争购之”之列了。

三、书写对联所收润笔之资较少，收入一般的家庭皆可购买。从他晚年自书《润格》来看：“大幅六两，中幅四两，小幅二两，条幅、对联一两，扇子、斗方五钱。”当时扬州一带经济繁荣，“堂前无字画，不是旧人家”，普通百姓家里悬挂字画已是时尚之一。请他写一副对联只须纹银一两，可为一般家庭所能承受，因而销路肯定是很大的，如已存对联中，他书明年月的共十四副，其中罢官后卖画扬州写的就有九副。有些对联，同一内容几次书写，或更改一两字一书再书，如：“秋从夏雨声中入，寒在梅花蕊上寻”一联分别书于乾隆十五年、二十年、三十年；为真州江上茶肆所书“山光扑面因朝雨，江水回头为晚潮”一联，题焦山自

14940/04

然庵则为“山光扑面经新雨，江水回头为晚潮”，只易二字，求者甚众当是主要原因。一些本是别人的联语故事，在人们口头流传时却移植到板桥名下，这同样说明板桥在撰写对联方面深为大家所喜爱。

板桥撰写的对联不但数量多，而且种类较全，有门联、堂联、寿联、交际联、名胜古迹联、格言联、题画联等，以交际联最多，其次是名胜古迹联、格言联，门联、堂联也不少。《六十自寿》联一百零四字，是目前所见到的板桥撰联最长的一副。

从内容看，板桥的对联主要触及以下几个方面：

一、反映当时的社会现实。

清代雍乾之世文字狱极其不得人心，板桥于乾隆十七年所书“世道不同，话到口边留半句；人心难测，事当行处再三思”正反映了当时人们愤懑的心绪。“须要小心，不可大意”、“多读古书开眼界，少管闲事养精神”二联当是在严酷现实面前不得不谨慎小心的具体写照。“青菜萝卜糙米饭，瓦壶天水菊花茶”则道出了塾师的清贫。

二、表现他对人生理想的追求。

他在对联中常以兰、竹、松、梅喻人。“松枝留古骨，梅花无艳情”、“虚心竹有低头叶，傲骨梅无仰面花”、“未出土时先有节，纵凌云处也无心”、“洁疑无地种，芳不待人知”等无不含蓄地表现自己对高尚品格的追求；“种十里名花何如种德，修万间广厦不若修身”旨在反映儒家思想传统中知识分子尊崇的信条，突出自我完善的重要，从而实现“正心、修身、齐家、治国、平天下”的人生理想。然因面对现实，他常常碰壁，“富于笔墨穷于命，老在须眉壮在心”、

“作画题诗双搅扰，弃官耕地两便宜”即从另一方面表现他“穷则独善其身，达则兼济天下”的达观态度；“花落家僮未扫，鸟啼山客犹眠”、“洗砚鱼吞墨，烹茶鹤避烟”、“课子小书斋，聊可借观鱼鸟；连家新竹圃，何须多构湖山”等联语于澹泊、闲适中流露出自得其乐的雅趣。

三、充满热爱自然的审美情趣。

板桥的对联有很多写自然景观。“鹤矫云中，霞飞天半；竹明水际，松挺岩阿”、“秋老吴霜苍树色，春融巴雪洗山光”、“一面楼台三面水，二分池沼八分田”等等都能构成和谐、醒目的画面，赋予美感与诗意。“天际识归舟，云辨江中树”、“山奔海立，沙起雷行”二联虽字数不多，却充满雄浑壮阔的阳刚之美。

四、寓入深刻的哲理。

板桥的对联有相当一部分寓意深刻，哲理丰富，能给人以启迪。“搔痒不着赞何益，入木三分骂亦精”、“删繁就简三秋树，领异标新二月花”二联指出文艺批评应有的态度及衡量诗文好坏的标准。“民于顺处皆成子，官到闲处更读书”或是他从政经验的总结。“打松算盘，得大自在”可看作他“吃亏是福”处世哲学的注脚。“处世总无穷竭处，看花全在未开时”则有物极必反，必须留有余地的告诫。

板桥的诗文，清新沉雄，格调高迈，具有丰富的想像力和高度的驾驭语言的技巧。这从他所撰制的对联中也可可见一斑。“春风放胆来梳柳，夜雨瞒人去润花”、“风吹柳絮为狂客，雪逼梅花做冷人”二联用“梳”“润”“吹”“逼”等字写动态，有力度，使风、雨、雪、柳、梅都人格化，能多层次地表现主、客观事物，可体会到深一层的意境。

有趣的是，家乡方言俚语，也被桥板用于对联之中。“乡里鼓而乡里打，当坊土地当方灵”、“白菜青盐粳子饭，瓦茶天水菊花茶”皆富有乡土气息，意趣盎然。

板桥生于封建末世，封建世俗观必然要在他的思想上留下烙印，这在对联中也有痕迹可觅：“慧里聪明常奋跃，静中滋味自甜腴”一联兼取释、道两家，流露出超凡脱俗的出世思想；“富于笔墨穷于命，老在须眉壮在心”多少带有天命观的色彩；“为善无不报，读书当及时”犹如一篇言简意赅的劝世之文。这类联语中虽有糟粕，却都是研究板桥的可贵资料。那种认为板桥的对联“研究价值不大”的说法显然是失之偏颇的。

笔者经过五年的积聚，在山西人民出版社编辑李广洁同志的支持下，终于完成了板桥对联的收集、注释和评述工作，对家乡流传的有关板桥写对联的故事（部分已见诸书报），也作了整理，并对家从叔乃麀公遗著《郑板桥年谱》作了较多的补充或订正，以供板桥诗文、对联爱好者及研究者参考。所引资料，均在文中注明出处，恕不一一列出。书中部分对联未注明联题，皆属联题已佚。

所附对联影迹，除杨军、郑庆武、范梅华各提供一帧外，皆为戎照明同志所摄，谨此致谢！

限于资料和水平，讹误难免，敬请读者不吝匡正。

任祖镛

1987年8月于兴化

注：

- ①包括《辞海》在内各种辞书或研究文章皆认为板桥卒于公元 1765 年，这是不准确的，因为乾隆乙酉年十二月十二日已是公元 1766 年 1 月 22 日。
- ②“诗画名家” 12 人除陆沧浪为明代人外，陆震、李沂、李鱣、顾符真、顾于观、李恢、李慧火、黎本淳、魏标、王国栋、顾锡爵都是清中叶以前人。郑板桥另有一匾，题为“才步七子”，肯定其诗文创作可与明七子比美。

目 录

一	兴化住宅	(1)
二	兴化竹横港私塾	(2)
三	兴化柳园	(4)
四	拱极台渌波亭	(5)
五	对联墨迹	(6)
六	真州江上茶肆	(7)
七	南通州双薇园	(8)
八	赠焦山长老	(10)
九	焦山自然庵	(11)
十〇	焦山别峰庵	(12)
一一	木刻楹联	(13)
一二	对联墨迹	(14)
一三	白云观华室	(15)
一四	赠又老年学兄	(16)
一五	扬州勺园	(17)
一六	扬州江秩文园亭	(18)

一七	扬州常书民园	(19)
一八	苏州网师园濯缨水阁	(20)
一九	扬州个园佳秋阁	(21)
二〇	书宫灯联	(22)
二一	对联墨迹	(23)
二二	拓片	(24)
二三	书常建极诗句	(25)
二四	书室	(26)
二五	拓片	(27)
二六	对联墨迹	(28)
二七	与韩鎬论文	(29)
二八	赠郎一鸣	(30)
二九		(31)
三〇	贺联	(32)
三一	书竹君自咏句	(33)
三二	潍县城隍庙戏楼石刻楹联 (一)	(34)
三三	潍县城隍庙戏楼石刻楹联 (二)	(35)
三四	六十自寿联	(36)
三五	赠金国元	(38)
三六		(39)
三七	拓片	(41)
三八	赠商人	(42)
三九		(43)
四〇	拓片	(43)
四一	小书斋	(44)
四二	为张真人书联	(46)